

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas

Yo soy una trabajadora campesina y vivo en el Valle de Willamette Salem y Woodburn hace más de 15 años en Oregon. Escribo para urgirles que apoyen HB 4002, el pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas.

En nuestro trabajo yo y mi mamá, quien ya está mayor, trabajamos muy pesado en las cañerías de fruta por mucho tiempo. Usualmente trabajamos 50 horas a la semana. Afortunadamente en la cañería que trabajamos ahora si nos pagan el tiempo de overtime después de las 40 horas, algo que recomiendo a todos otros empleadores en oposición que sigan este liderazgo.

Pero en las cañerías anteriores, trabajamos lo mismo pero no nos pagan el overtime y pasan cosas peores a nuestra salud y vida. Mi mama cuando empezó a trabajar en este país, la única oportunidad que tenía de trabajo fue el de la noche, el graveyard shift. Mi mama fue afectada muy mal su mentalidad por la combinación de el trabajo duro y daño que tuvo de abuso domestico en Mexico, en que fue la razón que vino a trabajar y empezar nueva vida en este país. Cada año le afecta la depresión muy mala, y ha habido instancias que la tuvimos que llevar al hospital de emergencia.

Mi mamá ha tenido que trabajar en este estado por muchos años. Es por eso que yo también trabajo con ella para poder cuidarla pero a la vez por necesidad porque no ahorramos lo suficiente.

Es por esta razones que les pedimos que piensen duro en pasar el pago de overtime para nosotros los campesinos. A mi personalmente me ayudaría mucho económicamente, porque el pago apenas es suficiente para mantener nuestra vida. Los gastos de mi mama por su depresión y dentista son demasiado.

Toda la vida de mi mamá ella tuvo que trabajar muy pesado y por un sueldo mínimo, sin beneficios buenos, y sin pago de overtime. Mis hermanos y yo también tuvimos que trabajar de los 10-13 años de edad para poder ayudarle financieramente. Necesitamos esta justicia de trabajador porque hay muchas personas como nosotras que están en posiciones similares.

Les pido que apoyen el pago de tiempo extra para campesinos después de las 40 horas y voten a favor de HB 4002, porque merecemos ser tratados y pagados como humanos por lo que contribuimos a la comunidad de Oregon. Queremos pasar tiempo con nuestras familias sin tener que siempre estar preocupados por lo económico y nuestra salud y bienestar.

Gracias  
Trabajadora Agrícola  
Salem, OR

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

I am a farm worker and have lived in the Willamette Salem Valley and Woodburns for over 15 years in Oregon. I write to urge you to support HB 4002, the payment of overtime for farmers after 40 hours.

In our work, me and my mother, who is now older, worked very hard on the fruit pipes for a long time. We usually work 50 hours a week. Fortunately, in the pipeline we work now if we are paid for overtime after 40 hours, something that I recommend to all other opposing employers to follow this lead.

But in the previous pipes, we work the same but they don't pay us for overtime and worse things happen to our health and life. When my mom started working in this country, the only opportunity she had for a job was the night job, the graveyard shift. My mom's mentality was affected very badly by the combination of hard work and damage she had from domestic abuse in Mexico, which was the reason she came to work and start a new life in this country. Every year she gets hit with really bad depression, and there have been instances where we had to take her to the emergency hospital.

My mom has had to work in this state for many years. That's why I also work with her to be able to take care of her but at the same time out of necessity because we don't save enough.

It is for these reasons that we ask you to think hard about passing overtime pay to us farmers. Personally, it would help me a lot financially, because the payment is barely enough to sustain our lives. My mom's expenses for her depression and dentist are too much.

My mom's whole life she had to work very hard and for minimum wage, without good benefits, and without overtime pay. My brothers and I also had to work from the ages of 10-13 in order to help him financially. We need this worker justice because there are many people like us who are in similar positions.

I ask you to support overtime pay for farmworkers after 40 hours and vote in favor of HB 4002 because we deserve to be treated and paid like humans for what we contribute to the Oregon community. We want to spend time with our families without always having to worry about finances and our health and well-being.

Thanks,  
Farmworker  
Salem, OR